Traducerea neofocoală

ACORD DE COOPERARE ȘI FINANȚARE PENTRU PROIECT

între
Federația Internațională a Societăților de Cruce Roșie și Semilună Roșie
și
Ministerul Muncii și Protecției Sociale al Republicii Moldova
privind Sprijin pentru funcționarea centrelor de plasament pentru refugiați și acordarea asistenței în sezonul rece în Republica Moldova

Prezentul Acord de cooperare și finanțare pentru proiect (denumit în continuare „Acordul") este încheiat între::

Federația Internațională a Societăților de Cruce Roșie și Semilună Roșie, organizație umanitară internațională, cu sediul central la Chemin des Crêts 17, Petit-Saconnex 1209, Geneva, Elveția, denumită în continuare „FICR",

Și

Ministerul Muncii și Protecției Sociale al Republicii Moldova, autoritate publică centrală de specialitate, responsabilă de implementarea politicilor guvernamentale în domeniile muncii, protecției sociale, demografiei și egalității de gen, precum și în domeniile prevenirii și combaterii violenței în familie, prevenirii și combaterii traficului de ființe umane și reabilitării victimelor infracțiunilor, cu sediul în str. Vasile Alecsandri nr. 1, mun. Chișinău, MD-2009, Republica Moldova, denumit în continuare „MMPS".

FICR și MMPS sunt denumite în continuare „Partenerii"

Preambul

Având în vedere că FICR este o organizație internațională cu sediul la Geneva, care funcționează în baza unui acord de statut încheiat cu Consiliul Federal Elvețian, și care deservește cea mai mare rețea umanitară din lume, formată din 191 de Societăți Naționale de Cruce Roșie și Semilună Roșie și peste 17 milioane de voluntari, care acționează înainte, în timpul și după dezastre și urgențe de sănătate publică pentru a răspunde nevoilor și a îmbunătăți viața persoanelor vulnerabile, fără discriminare pe criterii de naționalitate, rasă, convingeri religioase, clasă socială sau opinii politice, având drept obiectiv „inspirarea, încurajarea, facilitarea și promovarea, în orice moment, a tuturor formelor de activitate umanitară desfășurate de Societățile Naționale, în vederea prevenirii și alinării suferinței umane și, prin aceasta, a menținerii și promovării păcii în lume";

Având în vedere că FICR își desfășoară activitatea în Republica Moldova în baza Acordului dintre Republica Moldova și Federația Internațională a Societăților de Cruce Roșie și Semilună Roșie privind statutul juridic, privilegiile și imunitățile FICR în Republica Moldova, semnat la 25 iulie 2023 și ratificat prin Legea nr. 327 din 9 noiembrie 2023;

Având în vedere că MMPS este o autoritate publică centrală de specialitate care își desfășoară activitatea în temeiul Constituției Republicii Moldova, al Legii nr. 136/2017 privind Guvernul, al altor acte normative, al decretelor Președintelui Republicii Moldova, precum și al hotărârilor și ordinelor Guvernului;

Având în vedere că MMPS elaborează și coordonează politicile naționale orientate spre îmbunătățirea bunăstării populației și asigurarea incluziunii și protecției grupurilor vulnerabile, inclusiv a refugiaților și a persoanelor beneficiare de protecție temporară, fiind responsabil de

organizarea, supravegherea și finanțarea Centrelor de plasament pentru refugiați (CPR), în conformitate cu reglementările naționale;

Având în vedere că, începând cu anul 2023, FICR și MMPS au cooperat în baza primului acord de cooperare și finanțare pentru menținerea și funcționarea CPR pe întreg teritoriul Republicii Moldova, asigurând acordarea unei asistențe demne, sigure și eficiente persoanelor afectate de strămutare;

Recunoscând obiectivele comune ale Partenerilor de consolidare a capacității instituționale, îmbunătățire a mecanismelor de coordonare și asigurare a faptului că sistemele umanitare și de protecție socială pot răspunde eficient nevoilor în evoluție;

Prin urmare, Partenerii intenționează să continue cooperarea pentru susținerea funcționării CPR, consolidarea nivelului de pregătire instituțională și sprijinirea rezilienței populațiilor vulnerabile, prin acțiuni coordonate, incluzive și centrate pe beneficiar.

Prezentul Acord stabilește cadrul colaborării continue, cu accent pe asistență tehnică, sprijin instituțional și implementarea comună a activităților.

Acordul este încheiat ca aranjament de cooperare și finanțare interinstituțional și nu constituie un tratat internațional.

În aceste condiții, în considerarea premiselor și angajamentelor reciproce cuprinse în prezentul Acord, Partenerii convin asupra următoarelor:

1. Obiectivul și activitățile

1.1. Obiectivul prezentului Acord este de a defini cadrul de cooperare dintre FICR și MMPS în vederea acordării de asistență tuturor refugiaților din Ucraina cazați în Centrele de plasament temporar pentru refugiați (CPTR) active. Acțiunea urmărește sprijinirea cheltuielilor operaționale curente, inclusiv costurile de personal, bunuri și servicii, stocuri și materiale circulante. Acordarea acestui sprijin este esențială pentru asigurarea funcționării eficiente a CPTR și pentru promovarea bunăstării și confortului beneficiarilor.

1.2. Cheltuielile menționate mai sus sunt eligibile pentru a fi acoperite din bugetul alocat funcționării CPTR, astfel cum este stabilit prin Regulamentul privind organizarea și funcționarea centrelor de plasament temporar pentru refugiați, aprobat prin Ordinul ministrului muncii și protecției sociale nr. 21 din 26 februarie 2022 și modificat prin Ordinul nr. 63 din 25 aprilie 2023. În conformitate cu standardele internaționale de protecție, Partenerii convin că asigurarea acestor cheltuieli pentru funcționarea CPTR este necesară pentru ca refugiații să își poată exercita drepturile.

1.3. Grupul-țintă include CPTR active situate pe întreg teritoriul Republicii Moldova, care servesc drept locații de cazare temporară pentru refugiații din Ucraina care au solicitat adăpost în Republica Moldova. Accentul este pus pe furnizarea sprijinului necesar pentru îmbunătățirea bunăstării și condițiilor de trai ale acestor refugiați în cadrul CPTR. Beneficiarii finali includ mai multe categorii de actori-cheie. În primul rând, comunitățile de refugiați cazate în CPTR active vor beneficia direct de sprijinul acordat, prin îmbunătățirea condițiilor de trai și a accesului la servicii esențiale, asigurându-se un mediu mai sigur și mai confortabil. În al doilea rând, managementul CPTR, inclusiv structurile de asistență socială de la nivel local și raional, va beneficia de cooperare, întrucât sprijinul acordat va reduce presiunea financiară și va permite funcționarea eficientă a CPTR, asigurând îngrijirea și asistența adecvată populațiilor de refugiați. În cele din urmă, MMPS va beneficia de această cooperare prin realizarea mandatului său legal de protejare a bunăstării și siguranței refugiaților în Republica Moldova.

1.4. Rezultatul preconizat al proiectului constă în faptul că toate CPTR active din Republica Moldova vor beneficia de sprijin pentru acoperirea cheltuielilor de funcționare. Acest sprijin este esențial pentru menținerea accesului neîntrerupt la servicii de cazare care respectă standardele

internaționale. Proiectul urmărește asigurarea funcționării continue a facilităților de cazare pentru refugiați până la identificarea unei soluții sustenabile de finanțare, asigurată de stat sau de donatori, pentru funcționarea CPTR. Ca urmare, CPTR vor continua să funcționeze eficient, oferind un mediu de trai sigur și demn refugiaților din Ucraina.

1.5. Se preconizează că această asistență va beneficia în mod direct un număr estimativ de aproximativ 3.500 de refugiați pe parcursul anului 2026 (sau până la 10.000 de persoane, în cazul unui aflux masiv de refugiați), asigurându-le accesul la condiții adecvate de trai și protecție.

1.6. Activitatea proiectului constă în acordarea de sprijin financiar pentru acoperirea cheltuielilor de funcționare ale CPTR active, în vederea asigurării resurselor necesare pentru furnizarea neîntreruptă a serviciilor esențiale.

1.7. Cooperarea va fi implementată în conformitate cu legislația națională a Republicii Moldova, procedurile interne ale FICR și principiile transparenței, responsabilității și eficienței.

1.8. FICR și MMPS vor efectua în comun vizite de verificare și monitorizare în CPTR active, pentru a evalua calitatea serviciilor, utilizarea resurselor și respectarea standardelor operaționale convenite. Metodologia, aria de aplicare și calendarul acestor verificări comune sunt detaliate într-o Anexă separată, care constituie parte integrantă a prezentului Acord.

2. Durata și modalitățile de implementare

2.1. Prezentul Acord intră în vigoare la data semnării de către ambii Parteneri și rămâne valabil până la 31 decembrie 2026, cu excepția cazului în care este reziliat anterior în conformitate cu prevederile prezentului Acord.

2.2. Implementarea Acordului se realizează de către Parteneri, în limitele competențelor și responsabilităților stabilite prin prezentul Acord, în vederea atingerii obiectivului comun de asigurare a funcționării continue a Centrelor de plasament temporar pentru refugiați (CPTR).

2.3. Activitățile prevăzute de prezentul Acord vor fi implementate în conformitate cu legislația națională a Republicii Moldova aplicabilă, procedurile interne ale FICR și principiile umanitare fundamentale.

2.4. Implementarea efectivă a activităților se va realiza prin mecanismele operaționale stabilite de comun acord de către Parteneri, inclusiv prin cooperarea cu structurile teritoriale de asistență socială și cu autoritățile publice locale responsabile de administrarea CPTR.

2.5. În cazul apariției unor circumstanțe excepționale sau neprevăzute care pot afecta implementarea activităților prevăzute de prezentul Acord, Partenerii se vor consulta pentru a identifica soluții adecvate, în limitele cadrului juridic aplicabil.

3. Responsabilitățile Partenerilor respectivi

În cadrul activității comune a Partenerilor orientate spre atingerea obiectivelor stabilite mai sus, se preconizează că fiecare Partener va contribui cu următoarele tipuri de sprijin și inițiative.

3.1. MMPS va:

i. coordona implementarea activităților în temeiul prezentului Acord și va asigura alinierea acestora cu legislația și politicile naționale în domeniile protecției sociale și asistenței pentru refugiați

ii. supraveghea administrarea și funcționarea Centrelor de plasament temporar pentru refugiați (CPTR) care beneficiază de acest sprijin, asigurând că cheltuielile sunt efectuate în conformitate cu procedurile financiare și administrative aplicabile ale Republicii Moldova

iii. coordona cu CPTR stabilirea unui mecanism fiabil de raportare și plată, agreat cu FICR, și va asigura acoperirea la timp a cheltuielilor operaționale, conform celor specificate în buget

iv. facilita efectuarea plăților din conturile agreate, în termenele stabilite, și va menține evidențe financiare complete ale tuturor plăților efectuate, inclusiv suma, data și scopul fiecărei plăți

v. păstra toate documentele justificative relevante pentru o perioadă de cinci (5) ani de la încetarea prezentului Acord și va colabora cu CPTR și FICR pentru soluționarea oricăror discrepanțe identificate

vi. respecta toate reglementările financiare, legile și procedurile aplicabile care guvernează distribuirea fondurilor, asigurând că toate plățile sunt conforme alocărilor bugetare aprobate

vii. utiliza formatul de raportare agreat cu FICR pentru a furniza informații corecte și complete privind activitățile și cheltuielile, explicând orice deviere de la activitățile sau bugetul planificat

viii. transmite către FICR rapoarte narative și financiare periodice, asigurând transparența și responsabilitatea pe întreaga durată a implementării

ix. facilita consultări periodice cu FICR pentru a discuta progresul, provocările și rezultatele, precum și pentru a aborda orice aspecte legate de componentele financiare sau operaționale ale acțiunii

x. coopera cu FICR și, după caz, cu Societatea de Cruce Roșie din Moldova, în facilitarea vizitelor de validare și monitorizare a activităților în fiecare CPTR sprijinit, inclusiv a celor legate de protecție, PSEA și mecanismele de feedback, astfel cum sunt reflectate într-o anexă separată privind verificarea și monitorizarea comună

xi. asigura acoperirea aspectelor legate de PSEA, protecția copilului și implicarea comunitară și responsabilitatea față de comunitate (inclusiv canale de contact bazate pe feedback, Linia de Integritate a FICR și materialele informative elaborate de UNHCR, FICR sau alte organizații) în toate CPTR active sprijinite în temeiul prezentului Acord

xii. informa FICR în timp util cu privire la orice modificare a numărului de CPTR active. O astfel de comunicare va fi realizată prin intermediul persoanei de contact desemnate

xiii. se înțelege că orice modificare a numărului de CPTR active poate necesita revizuirea prezentului Acord și a bugetului aferent. În astfel de cazuri, MMPS și FICR se vor angaja într-un proces de colaborare pentru a revizui și modifica prevederile relevante

xiv. asigura că nu există dublare a plăților sau a sprijinului acordat CPTR

xv. contribui la activitățile de comunicare, relații publice și diseminare a informațiilor privind activitățile desfășurate în temeiul prezentului Acord

xvi. se va abține de la orice acțiune care ar putea afecta negativ FICR și își va îndeplini angajamentele cu respect deplin față de interesele umanitare ale Mișcării Internaționale de Cruce Roșie și Semilună Roșie

3.2. FICR va:

i. menține legătura cu MMPS și va aloca fondurile necesare din bugetul său pentru a-și îndeplini obligațiile financiare asumate în temeiul prezentului Acord

ii. asigura examinarea la timp a documentației furnizate de MMPS și va procesa plăți corecte pentru a facilita acoperirea cheltuielilor operaționale ale CPTR

iii. coordona cu MMPS stabilirea unui mecanism fiabil de plată și va furniza resursele financiare necesare pentru acoperirea bunurilor și serviciilor, inclusiv facturile pentru utilități, stocurile și materialele circulante, costurile de personal, precum și până la trei experți pentru sprijinirea implementării prezentului Acord

iv. valida fiecare CPTR care urmează să fie sprijinit, asigurând îndeplinirea standardelor minime de trai, și va monitoriza activitățile prin efectuarea a cel puțin unei vizite în CPTR pe durata perioadei de implementare

v. coordona cu alte organizații, inclusiv UNHCR, pentru a asigura integrarea activităților privind PSEA, protecția copilului și implicarea comunitară și responsabilitatea față de comunitate în toate CPTR active sprijinite în temeiul prezentului Acord

vi. facilita organizarea de reuniuni sau consultări periodice cu MMPS pentru a discuta progresul, provocările și impactul sprijinului acordat și pentru a aborda orice preocupări legate de aspectele financiare sau operaționale

vii. institui mecanisme pentru soluționarea oricăror neînțelegeri legate de plăți, într-o manieră amiabilă și în timp util, prin consultare reciprocă și colaborare cu MMPS

viii. participa la platformele relevante de coordonare, clustere sau grupuri de lucru din cadrul răspunsului pentru refugiați, pentru a asigura o coordonare eficientă și a evita dublarea asistenței

3.3. Angajamente comune

3.1. Ambii Parteneri se angajează să mențină o cooperare strânsă, transparență și bună-credință pe întreaga durată a implementării prezentului Acord, asigurând că toate acțiunile întreprinse contribuie la funcționarea eficientă a CPTR și la bunăstarea, siguranța și demnitatea refugiaților din Republica Moldova.

4. **Responsabilități generale ale Partenerilor**

4.1. Partenerii convin să își îndeplinească responsabilitățile respective în conformitate cu prevederile prezentului Acord. De asemenea, Partenerii convin să depună toate eforturile rezonabile pentru a asigura cel mai înalt nivel de servicii și responsabilitate față de beneficiari, donatori, guverne și alți factori interesați, precum și pentru a respecta reputația și principiile fundamentale ale celuilalt Partener și ale oricăror parteneri.

4.2. Partenerii recunosc că toate activitățile desfășurate în temeiul prezentului Acord trebuie să fie conforme cu Principiile fundamentale ale Mișcării Internaționale de Cruce Roșie și Semilună Roșie, cu Codul de conduită al Mișcării Internaționale de Cruce Roșie și Semilună Roșie și al organizațiilor neguvernamentale în ajutorarea în caz de dezastre, cu regulile și politicile FICR, precum și cu toate actele normative și reglementările naționale și internaționale aplicabile.

4.3. Ambii Parteneri vor coopera între ei, precum și cu actorii naționali și internaționali relevanți, pentru a facilita schimbul de informații, coordonarea și furnizarea eficientă a asistenței către refugiații cazați în Centrele de plasament temporar pentru refugiați (CPTR).

4.4. Fiecare Partener va desemna și va comunica celuilalt Partener numele persoanei care va îndeplini rolul de punct oficial de contact și coordonator, precum și numele persoanei sau al unității care deține autoritatea și responsabilitatea finală pentru implementarea Proiectului în numele său.

4.5. Partenerii se vor informa reciproc cu privire la toate activitățile sau circumstanțele relevante pentru prezentul Acord și se vor consulta ori de câte ori apar situații care pot afecta implementarea acestuia.

4.6. Partenerii se vor întruni la intervale regulate pentru a revizui și evalua cooperarea în cadrul prezentului Acord și pentru a discuta potențiale activități viitoare care să contribuie la realizarea obiectivelor comune ale Partenerilor.

5. Comunicări publice

În vederea asigurării unei comunicări coerente și a respectării identităților instituționale, se aplică următoarele prevederi:

5.1. Nicio declarație publică nu va fi emisă de către niciun Partener cu privire la prezentul Acord sau la proiectele inițiate ca urmare a acestuia fără aprobarea prealabilă, în scris, a celuilalt Partener.

5.2. Partenerii își mențin autoritatea exclusivă asupra propriilor denumiri, embleme și logouri, în conformitate cu dreptul internațional și național aplicabil și cu regulile și regulamentele interne ale fiecăruia. Niciun Partener nu este autorizat, în temeiul prezentului Acord, să utilizeze denumirea, emblema sau logoul celuilalt Partener, cu excepția cazului în care acest lucru este convenit separat, în scris, de către Parteneri.

5.3. Orice comunicare comună sau activitate de vizibilitate va fi realizată în conformitate cu ghidurile de comunicare și vizibilitate ale FICR și cu standardele de comunicare ale Guvernului Republicii Moldova, asigurând neutralitatea și recunoașterea reciprocă a contribuțiilor.

6. Achiziții

6.1. Furnizorii privați de servicii ai Centrelor de plasament temporar pentru refugiați (CPTR) care primesc plăți din cadrul Proiectului vor fi obligați să fi parcurs o procedură de achiziție competitivă, în conformitate cu legislația Republicii Moldova și cu regulile relevante de achiziții ale FICR, cu excepția celor care au deja contracte în derulare sau încheiate, conforme cu legislația națională.

6.2. Lista furnizorilor privați de servicii, în cazul în care aceștia sunt contractați de CPTR sau de către Partener pentru a furniza bunuri și servicii în cadrul Proiectului, va fi transmisă observatorului FICR, conform pct. 6.7, în vederea efectuării verificărilor de diligență necesară în raport cu listele internaționale de sancțiuni.

6.3. MMPS va asigura că furnizorii privați de servicii care primesc fonduri din cadrul Proiectului respectă Codul de conduită al FICR, politicile privind protecția copilului, prevenirea exploatării și abuzului sexual (PSEA), promovarea incluziunii de gen, precum și alte politici și ghiduri relevante ale FICR.

6.4. FICR nu va purta responsabilitatea pentru achiziționarea bunurilor necesare pentru acțiune din partea MMPS, inclusiv pentru orice echipamente, consumabile sau materiale care nu sunt descrise în prezentul Acord și în bugetul acestuia.

6.5. Furnizorii privați de servicii, inclusiv conducerea și structura lor de proprietate, nu trebuie să fie implicați în niciun caz de corupție sau fraudă.

6.6. În cazul introducerii unor noi furnizori privați de servicii și a unor CPTR suplimentare în cadrul Proiectului, vor fi aplicate procedurile de achiziții ale FICR.

6.7. În cadrul prezentului Acord, FICR și MMPS au convenit să includă un observator al FICR în cadrul procedurilor de achiziție ale MMPS pentru procurarea bunurilor și serviciilor inițiate după semnarea prezentului Acord, în situațiile în care vor fi utilizate fonduri FICR. Echipa de observatori va fi

compusă din personal din domeniile logistică, finanțe, administrație sau din alte subdiviziuni relevante pentru Proiect.

6.8. Partenerii implicați în prezentul Acord, la achiziționarea și contractarea furnizorilor de servicii sau la procurarea bunurilor, vor respecta următoarele principii generale de achiziții ale FICR:

(a) principiul bunei gestiuni financiare;

(b) principiul tratamentului egal, al corectitudinii și al transparenței;

(c) principiul proporționalității;

(d) principiul evitării conflictelor de interese și asigurării diligenței necesare;

(e) principiul achizițiilor etice.

6.9. Politica FICR de prevenire și control al fraudei și corupției constituie o anexă integrantă la prezentul Acord și va fi respectată de toți Partenerii.

6.10. În conformitate cu Regulamentul privind achizițiile publice de valoare mică, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 870/2022, Ministerul poate efectua achiziții dintr-o singură sursă pentru o valoare maximă de până la 50.000 MDL (aproximativ 2.500 CHF).

7. Costuri și cheltuieli

Aranjamentele financiare prevăzute de prezentul Acord stabilesc modul în care FICR contribuie cu fonduri și modul în care MMPS gestionează cheltuielile pentru funcționarea Centrelor de plasament temporar pentru refugiați (CPTR), în conformitate cu bugetul aprobat și procedurile financiare aplicabile.

7.1. Cu excepția celor prevăzute în mod expres în prezentul articol, fiecare Partener va suporta propriile costuri și cheltuieli generate ca urmare a prezentului Acord sau a oricărui proiect inițiat în temeiul acestuia, cu excepția cazului în care Partenerii convin altfel, în mod expres și în scris.

7.2. Pentru faza inițială de implementare, FICR va transfera către MMPS suma totală de 300 000 CHF, sub formă de grant, pentru a sprijini necesitățile operaționale ale centrelor active de plasament temporar pentru refugiați, în principal pe durata sezonului rece. Fondurile vor fi utilizate în conformitate cu bugetul de lucru agreat și cu procedurile financiare aplicabile ale ambilor parteneri.

7.3. Contribuția financiară este destinată acoperirii cheltuielilor operaționale eligibile, inclusiv costuri de personal, bunuri și servicii, utilități (energie electrică, încălzire, gaz, apă, gestionarea deșeurilor), stocuri și materiale circulante și, după caz, costuri pentru hrană și servicii de catering, în conformitate cu bugetul aprobat.

7.4. Contribuția FICR poate fi debursată într-una sau mai multe tranșe, astfel cum este stabilit de comun acord de către Parteneri și reflectat în planul Proiectului. Prima tranșă va fi transferată la semnarea prezentului Acord și la primirea unei cereri de plată corespunzător semnate. Tranșele ulterioare vor fi eliberate la prezentarea și acceptarea rapoartelor financiare și narative necesare, care confirmă progresul satisfăcător și utilizarea fondurilor anterioare.

7.5. Fondurile vor fi transferate de către FICR la primirea unei cereri de plată corespunzător semnate din partea MMPS, însoțită de rapoartele narative și financiare aferente perioadei precedente, astfel cum este solicitat de FICR.

7.6. Sold maxim aplicabil pentru transfer: 35% (fiecare transfer ulterior se efectuează după justificarea a 65% din transferul anterior).

7.7. FICR va transfera fondurile către MMPS în franci elvețieni (CHF), în baza bugetului agreat și a cererii de plată aprobate.

7.8. FICR va transfera fondurile în următorul cont de trezorerie desemnat pentru proiecte de asistență externă și donații aferente gestionării crizei refugiaților:

Beneficiar: MF-TR Chişinău - bugetul de stat, Ministerul Muncii și Protecției Sociale

Codul IBAN al beneficiarului: MD89AGPRAS132121L16291AA

Banca beneficiară: BC "Moldova-Agroindbank" S.A., Chisinau, Moldova

Codul SWIFT al băncii beneficiare: AGRNMD2X

Banca corespondentă: Raiffeisen Bank International AG, Austria

Codul SWIFT al băncii corespondente: RZBAATWW

Contul băncii corespondente: 73-55.012.470

7.9. MMPS poate, din proprie inițiativă, să majoreze sau să reducă sumele alocate componentelor individuale ale bugetului (capitole de cheltuieli) din bugetul de lucru cu până la zece la sută (10%), fără a aduce atingere contribuției totale prevăzute la clauza 7.2. Orice altă modificare a componentelor bugetare va necesita aprobarea prealabilă, în scris, a FICR.

7.10. Orice fonduri neutilizate din contribuția FICR, astfel cum este indicată la clauza 7.2, vor fi restituite către FICR în termen de treizeci (30) de zile de la expirarea perioadei de valabilitate a Acordului, cu excepția cazului în care Partenerii convin altfel, în scris.

7.11. FICR va fi responsabilă exclusiv pentru taxele, comisioanele sau obligațiile fiscale aplicabile FICR în legătură cu plățile sau tranzacțiile financiare efectuate de FICR în temeiul prezentului Acord.

7.12. MMPS este autorizat să includă, în cadrul bugetului aprobat, costurile aferente transferurilor și comisioanelor bancare suportate în procesul efectuării acestor tranzacții, în limita bugetului total prevăzut la clauza 7.2.

7.13. MMPS va fi responsabil pentru orice costuri sau cheltuieli suplimentare care pot apărea pe durata implementării programului și a activităților aferente Centrelor de plasament temporar pentru refugiați (CPTR) și care nu sunt prevăzute în mod expres în prezentul Acord.

8. Evidențe, audit și raportare

8.1. MMPS va menține evidențe și documente corecte și actualizate cu privire la toate cheltuielile efectuate din fondurile furnizate în temeiul prezentului Acord. Toate documentele justificative vor fi păstrate în conformitate cu legislația financiară aplicabilă a Republicii Moldova și cu cerințele de raportare ale FICR.

8.2. La finalizarea Proiectului sau la încetarea prezentului Acord, MMPS va păstra evidențele pentru o perioadă minimă de cinci (5) ani, cu excepția cazului în care Partenerii convin altfel, în scris. Evidențele vor include, fără a se limita la acestea, facturi, contracte, ordine de plată și rapoarte de confirmare din partea Centrelor de plasament temporar pentru refugiați (CPTR).

8.3. FICR, sau auditorii desemnați de aceasta, va avea dreptul, pe propria cheltuială, să examineze și să auditeze evidențele MMPS aferente prezentului Acord, inclusiv prin verificări punctuale și vizite de verificare la fața locului în CPTR sprijinite în cadrul acestei cooperări.

8.4. FICR își rezervă dreptul, pe propria cheltuială, de a dispune examinarea și auditarea evidențelor MMPS aferente prezentului Acord (inclusiv verificări punctuale ale unor eșantioane reprezentative

sau selectate pe bază de risc ale tranzacțiilor), în vederea asigurării responsabilității privind fondurile primite și a exactității rapoartelor transmise.

8.5. FICR și MMPS vor efectua vizite comune de verificare, astfel cum este convenit în Anexa privind aranjamentele de verificare, pentru a asigura responsabilitatea cheltuielilor și exactitatea rapoartelor prezentate.

8.6. MMPS va transmite către FICR următoarele rapoarte, în limba engleză:

i. Rapoarte narative de progres, care acoperă o perioadă de 1 lună. Aceste rapoarte sunt scadente la următoarele date:

Particulars	Period of report		Due date
Raport narativ1	01-01-2026	31-01-2026	15-03-2026
Raport narativ2	01-02-2026	28-02-2026	15-04-2026
Raport narativ3	01-03-2026	31-03-2026	15-05-2026
Raport narativ4	01-04-2026	30-04-2026	15-06-2026
Raport narativ5	01-05-2026	31-05-2026	15-07-2026
Raport narativ6	01-06-2026	30-06-2026	15-08-2026
Raport narativ7	01-07-2026	31-07-2026	15-09-2026
Raport narativ8	01-08-2026	31-08-2026	15-10-2026
Raport narativ9	01-09-2026	30-09-2026	15-11-2026
Raport narativ10	01-10-2026	31-10-2026	15-12-2026
Raport narativ11	01-11-2026	30-11-2026	15-01-2027
Raport narativ final 12	01-12-2026	31-12-2026	15-02-2027

ii. Rapoarte financiare, certificate de către funcționarul financiar competent al MMPS, care acoperă o perioadă de 1 lună. Moneda de raportare va fi CHF, pe baza cursului de schimb aplicabil la momentul primirii fondurilor. Aceste rapoarte sunt scadente la următoarele date:

Detalii	Period of report		Due date
Raport financiar1	01-01-2026	31-01-2026	15-03-2026
Raport financiar2	01-02-2026	28-02-2026	15-04-2026
Raport financiar3	01-03-2026	31-03-2026	15-05-2026
Raport financiar4	01-04-2026	30-04-2026	15-06-2026
Raport financiar5	01-05-2026	31-05-2026	15-07-2026
Raport financiar6	01-06-2026	30-06-2026	15-08-2026
Raport financiar7	01-07-2026	31-07-2026	15-09-2026
Raport financiar8	01-08-2026	31-08-2026	15-10-2026
Raport financiar9	01-09-2026	30-09-2026	15-11-2026
Raport financiar10	01-10-2026	31-10-2026	15-12-2026
Raport financiar11	01-11-2026	30-11-2026	15-01-2027
Raport financiar final 12	01-12-2026	31-12-2026	15-02-2027

iii. Orice alte informații sau rapoarte pe care FICR le poate solicita în mod rezonabil.

8.7. Formatele de raportare, inclusiv cele narative și financiare, vor fi cele aprobate de FICR. MMPS va asigura caracterul complet, corect și transmiterea la timp a datelor furnizate.

8.8. Un consultant tehnic sprijinit prin intermediul Proiectului va oferi asistență MMPS pentru consolidarea datelor, verificarea cheltuielilor Centrelor de plasament temporar pentru refugiați (CPTR) și pregătirea rapoartelor lunare către FICR.

8.9. FICR își rezervă dreptul de a suspenda debursarea tranșelor ulterioare în cazul în care obligațiile de raportare nu sunt îndeplinite sau dacă documentația prezentată nu este conformă cu standardele financiare și tehnice agreate.

8.10. Anexa privind raportarea și verificarea va stabili lista documentelor justificative necesare pentru fiecare tip de cheltuială și fluxul de transmitere a rapoartelor între CPTR, structurile teritoriale de asistență socială și MMPS.

9. Măsuri de protecție (Safeguarding)

9.1. Principii generale

9.1.1. MMPS va asigura implementarea măsurilor de prevenire, raportare și răspuns la orice formă de vătămare sau abuz asupra persoanelor și comunităților deservite de Centrele de plasament temporar pentru refugiați (CPTR) și cu care acestea interacționează, inclusiv toate formele de exploatare sexuală, abuz și hărțuire (SEAH), atunci când acestea sunt comise de angajații, consultanții, stagiarii, voluntarii, furnizorii și toate terțele părți cu care va colabora în implementarea prezentului Acord (denumite în continuare „Măsuri de protecție / Safeguarding"). Încălcările măsurilor de protecție includ, fără a se limita la: SEAH; violență fizică sau psihică de orice natură; abuz sau exploatare a copiilor (inclusiv de natură sexuală); discriminare; precum și generarea, producerea, distribuirea, stocarea și/sau utilizarea pornografiei sau a oricărui alt material cu conținut sexual explicit.

9.1.2. MMPS recunoaște și acceptă faptul că CPTR vor respecta principiile directoare și definițiile stabilite în următoarele politici ale FICR (denumite în continuare „Politicile FICR privind măsurile de protecție"):

Secțiunea 2.3 din Politica Secretariatului FICR privind protecția copilului („Politica privind protecția copilului");

Secțiunile 4.1–4.7 din Politica Secretariatului FICR privind prevenirea și răspunsul la exploatarea și abuzul sexual („Politica PSEA");

Secțiunile 1.2–1.4 din Politica Secretariatului FICR privind prevenirea și răspunsul la hărțuirea și discriminarea la locul de muncă („Politica privind hărțuirea și discriminarea").

9.1.3. MMPS va asigura și va monitoriza faptul că toți angajații CPTR au fost informați în mod corespunzător și înțeleg pe deplin prevederile Ordinului Ministerului Muncii și Protecției Sociale nr. 209, prin care a fost aprobat Regulamentul-cadru privind organizarea și funcționarea centrelor de plasament temporar pentru persoanele strămutate de pe teritoriul altor state, inclusiv standardele minime de calitate, normele de personal și mecanismul de finanțare, și va asigura respectarea deplină și consecventă a acestor prevederi.

9.1.4. MMPS recunoaște că următoarele fapte constituie conduită sexuală neadecvată și sunt strict interzise:

Activitatea sexuală cu orice persoană cu vârsta sub 18 ani, indiferent de vârsta majoratului sau de consimțământul recunoscut la nivel local;

Schimbul de bani, locuri de muncă, bunuri sau servicii pentru acte sexuale, inclusiv favoruri sexuale sau alte forme de comportament umilitor, degradant sau exploatator;

Orice relație sexuală între persoanele care furnizează asistență umanitară și/sau protecție și o persoană care beneficiază de o astfel de asistență umanitară și/sau protecție, atunci când aceasta implică utilizarea necorespunzătoare a rangului sau poziției;

Generarea, producerea, distribuirea, stocarea și/sau utilizarea (inclusiv accesarea sau vizualizarea) pornografiei sau a oricărui alt material cu conținut sexual explicit (inclusiv, dar fără a se limita la, imagini, fotografii și materiale video).

9.1.5. MMPS nu va solicita angajaților, consultanților, stagiarilor, voluntarilor, furnizorilor și tuturor terților părți cu care va colabora în implementarea prezentului Acord (denumite în continuare „Personalul și personalul părților asociate") să semneze acorduri de confidențialitate care i-ar împiedica să raporteze suspiciuni sau acuzații de încălcare a măsurilor de protecție.

9.2 Implementare

9.2.1. MMPS va asigura, în limitele mandatului său și prin mecanismele de reglementare, contractuale și de supraveghere aplicabile, că CPTR și orice părți asociate implicate în implementarea prezentului Acord dispun de:

i. reguli, politici și proceduri adecvate pentru promovarea măsurilor de protecție și consolidarea protecției drepturilor fundamentale ale persoanelor și comunităților deservite, inclusiv, dar fără a se limita la, femei și copii; și

ii. reguli, politici, proceduri, mecanisme de raportare și sisteme adecvate pentru abordarea acuzațiilor privind încălcarea măsurilor de protecție.

9.2.2. MMPS va întreprinde toate măsurile necesare pentru a se asigura că personalul său, precum și personalul CPTR și al oricăror părți asociate sunt informați corespunzător și respectă toate prevederile din prezenta secțiune privind măsurile de protecție, în conformitate cu legislația națională aplicabilă și mandatele instituționale.

9.2.3. MMPS va asigura că CPTR și părțile asociate efectuează verificări de antecedente ale personalului propriu, în conformitate cu legislația aplicabilă, pentru a confirma că aceste persoane nu au antecedente privind încălcări ale măsurilor de protecție, și că se păstrează evidențe ale acestor verificări, inclusiv tipurile de verificări efectuate și datele la care acestea au avut loc. MMPS recunoaște că aceste verificări sunt valabile pentru o perioadă de doi ani și vor fi ulterior reînnoite, în conformitate cu cerințele aplicabile.

9.2.4. MMPS va notifica FICR, în termen de 72 de ore de la momentul în care ia cunoștință de aceasta, cu privire la orice acuzație credibilă de încălcare a măsurilor de protecție legată de activități finanțate de FICR, de personalul FICR și/sau care poate genera un risc reputațional major pentru MMPS, FICR sau pentru Mișcarea Internațională de Cruce Roșie și Semilună Roșie.

Notificarea va fi transmisă prin intermediul Liniei de Integritate a FICR (https://ifrc.integrityline.org) sau prin e-mail la speakup@ifrc.integrityline.org și va include, acolo unde este disponibil și adecvat, informații privind natura, data și locul presupusei abateri; data la care MMPS a luat cunoștință de acuzație; vârsta și genul victimei/supraviețuitorului; presupusa implicare a personalului CPTR sau al părților asociate; stadiul oricărei investigații; măsurile întreprinse pentru sprijinirea victimei/supraviețuitorului; măsuri interimare sau de atenuare; acțiuni planificate și dacă cazul a fost sesizat autorităților naționale competente. MMPS va furniza ulterior actualizări periodice privind stadiul cazului.

9.2.5. Ca răspuns la orice acuzație, FICR își rezervă dreptul, la propria discreție, de a determina modalitatea adecvată de investigare, care poate include:

a) solicitarea ca investigația să fie efectuată de MMPS și/sau CPTR, în conformitate cu proceduri echitabile și cu o abordare centrată pe victimă/supraviețuitor;

b) efectuarea unei investigații comune, în coordonare cu MMPS; sau

c) efectuarea directă a investigației de către FICR.

9.2.6. MMPS va asigura că CPTR și/sau părțile asociate adoptă măsuri interimare de protecție adecvate ca răspuns la orice acuzație credibilă de încălcare a măsurilor de protecție, în conformitate cu legislația, reglementările și procedurile interne aplicabile și poate, sub rezerva consimțământului victimei/supraviețuitorului, facilita sesizarea cazului către autoritățile naționale competente.

9.2.7. MMPS va acorda cooperare deplină și în timp util oricărei investigații. Această cooperare va include, în limitele competenței sale, facilitarea accesului la personalul relevant al CPTR și al părților asociate, precum și la documentația relevantă și/sau echipamentele utilizate în activitățile finanțate de FICR, precum și facilitarea accesului la spații, la intervale și în condiții rezonabile.

9.2.8. FICR va trata orice date cu caracter personal, sensibile și/sau confidențiale obținute în legătură cu aspectele de protecție cu cea mai mare atenție, în conformitate cu Politica sa privind protecția datelor cu caracter personal.

9.2.9. În cazul în care se constată o încălcare a măsurilor de protecție, MMPS va informa FICR cu privire la măsurile întreprinse de CPTR și/sau părțile asociate, precum și de către MMPS însuși, în limitele mandatului său de drept public, inclusiv rezultatele oricărei investigații, acțiunile disciplinare sau administrative inițiate și orice sancțiuni aplicate, în conformitate cu legislația aplicabilă.

9.2.10. MMPS recunoaște că respectarea obligațiilor privind măsurile de protecție constituie un element esențial al prezentului Acord. Orice încălcare gravă a acestor obligații poate conferi FICR dreptul de a rezilia imediat prezentul Acord, fără nicio răspundere.

9.2.11. FICR își rezervă dreptul de a iniția proceduri legale, inclusiv cesionarea creanțelor către donatorii săi și/sau sesizarea autorităților naționale competente, în legătură cu orice încălcare a măsurilor de protecție.

10

Protecția datelor cu caracter personal

10.1. În scopul prezentului Acord, se aplică următoarele definiții:

i. Date cu caracter personal: orice informație referitoare la o persoană fizică identificată sau identificabilă;

ii. Operator de date: persoana sau entitatea care stabilește scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal;

iii. Persoană împuternicită de operator: persoana sau entitatea care efectuează una sau mai multe operațiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal la instrucțiunile Operatorului de date; iv. Încălcare a securității datelor cu caracter personal: accesul neautorizat la datele cu caracter personal sau distrugerea, pierderea, modificarea ori divulgarea neautorizată a acestora.

10.2. În general, Partenerii convin să prelucreze datele cu caracter personal în conformitate cu legislația aplicabilă în domeniul protecției datelor și, după caz, cu politicile interne obligatorii (în special Politica FICR privind protecția datelor cu caracter personal), procedurile și ghidurile relevante. În scopul prezentului Acord, fiecare Partener poate acționa, în funcție de natura activității de prelucrare a datelor, în calitate de operator de date, operator asociat sau persoană împuternicită de operator.

10.3. În situația în care MMPS prelucrează date cu caracter personal în numele FICR, în calitate de persoană împuternicită de operator, MMPS va:

i. prelucra datele cu caracter personal exclusiv în scopul implementării prezentului Acord și în conformitate cu instrucțiunile FICR, fără a aduce atingere obligațiilor MMPS prevăzute de legislația aplicabilă;

ii. menține, după caz, o evidență a activităților de prelucrare a datelor cu caracter personal aferente prezentului Acord;

iii. implementa măsuri de protecție fizice, organizatorice și tehnice adecvate, ținând seama de caracterul sensibil al datelor cu caracter personal, pentru a preveni accesul neautorizat, divulgarea, modificarea sau pierderea acestora;

iv. nu efectua niciun transfer ulterior sau partajare a datelor cu caracter personal către terți fără acordul prealabil, în scris, al FICR, cu excepția cazurilor impuse de legislația aplicabilă, caz în care MMPS va informa de îndată FICR, în măsura permisă de lege;

v. nu subcontracta nicio activitate de prelucrare a datelor cu caracter personal fără consimțământul prealabil, în scris, al FICR, cu excepția cazurilor impuse de legislația aplicabilă și sub rezerva implementării unor garanții adecvate;

vi. oferi asistență rezonabilă FICR pentru a permite respectarea obligațiilor sale în materie de protecție a datelor;

vii. notifica de îndată FICR cu privire la orice încălcare a securității datelor cu caracter personal legată de prezentul Acord și furniza informațiile disponibile privind natura incidentului, consecințele probabile și măsurile corective adoptate sau propuse; și

viii. restitui sau șterge datele cu caracter personal la finalizarea prezentului Acord sau la solicitarea FICR, cu excepția cazului în care păstrarea acestora este impusă de legislația aplicabilă, situație în care MMPS va asigura menținerea confidențialității și protecției acestora.

10.4. MMPS recunoaște că FICR poate prelucra date cu caracter personal aferente prezentului Acord în scopuri legitime, inclusiv pentru stabilirea sau apărarea unor pretenții legale, respectarea obligațiilor contractuale sau legale, arhivare, audit, responsabilitate, cercetare și buna gestiune, în conformitate cu legislația aplicabilă și politicile sale interne.

11. Asigurări

11.1. MMPS va asigura aplicarea legislației naționale în vigoare privind:

i. asigurarea împotriva tuturor riscurilor a bunurilor sale și a oricărui echipament utilizat pentru executarea prezentului Acord;

ii. asigurarea corespunzătoare pentru accidente de muncă sau echivalentul acesteia, pentru angajații săi, pentru acoperirea cererilor de despăgubire pentru vătămări corporale sau deces în legătură cu prezentul Acord, în conformitate cu legislația națională în materie de asigurări;

iii. asigurarea de răspundere civilă, într-un cuantum adecvat, pentru acoperirea pretențiilor terților privind decesul sau vătămările corporale ori pierderea sau deteriorarea bunurilor, apărute ca urmare a sau în legătură cu prezentul Acord ori cu utilizarea oricăror vehicule, ambarcațiuni, aeronave sau alte echipamente deținute sau închiriate de MMPS sau de agenții, angajații ori subcontractanții săi care prestează activități sau servicii în temeiul prezentului Acord, în conformitate cu legislația națională aplicabilă.

11.2. La solicitare, MMPS va furniza FICR dovezi satisfăcătoare privind existența asigurărilor prevăzute în prezentul articol.

12 Prevenirea și combaterea fraudei și corupției

12.1 Control intern și prevenirea activităților frauduloase
12.1.1. MMPS va menține standarde adecvate de conduită și mecanisme de control intern pentru a minimiza riscul de conflicte de interese, fraudă, corupție sau utilizare necorespunzătoare a fondurilor în legătură cu implementarea prezentului Acord. Aceste standarde se vor aplica personalului MMPS implicat în coordonare, supraveghere sau gestionare financiară și vor fi impuse, prin mecanisme contractuale sau de reglementare, CPTR, contractorilor, furnizorilor și altor părți asociate care implementează activități în temeiul prezentului Acord. MMPS va asigura existența unor mecanisme adecvate de raportare pentru a aborda acuzațiile de activitate frauduloasă. MMPS nu va solicita personalului său și personalului CPTR sau al părților asociate implicate în implementarea prezentului Acord să semneze acorduri de confidențialitate care i-ar împiedica să raporteze suspiciuni sau acuzații de activitate frauduloasă.

12.2. Toleranță zero față de activitățile frauduloase
MMPS se angajează să nu întreprindă și să se asigure că CPTR și părțile asociate nu:
i. oferă sau acceptă, direct sau indirect, ca stimulent sau recompensă în legătură cu executarea prezentului Acord, nicio ofertă, promisiune, cadou, plată sau beneficiu care ar putea fi interpretat ca o practică ilegală sau coruptă ori interzisă de regulile FICR; și
ii. nu se angajează în niciun alt tip de activitate frauduloasă în legătură cu activitățile desfășurate în temeiul prezentului Acord.

12.3. MMPS va notifica de îndată FICR cu privire la orice acuzație credibilă sau substanțială de activitate frauduloasă legată de fondurile FICR sau care prezintă un risc reputațional pentru MMPS, FICR sau Mișcarea Internațională de Cruce Roșie și Semilună Roșie. Notificarea va fi transmisă prin intermediul Liniei de Integritate a FICR sau prin alte canale agreate, iar MMPS va furniza actualizări privind stadiul cazului. MMPS va investiga acuzațiile confirmate în conformitate cu legislația națională aplicabilă.
În cazul în care MMPS nu efectuează o investigație sau în cazul în care FICR are motive justificate de îngrijorare cu privire la rezultatul acesteia, FICR poate dispune efectuarea unei investigații independente, iar MMPS va acorda cooperare rezonabilă și va facilita accesul la documentația relevantă, în limitele legislației aplicabile.

12.4. Recuperarea fondurilor și sancțiuni
În cazul în care se constată activități frauduloase:
i. MMPS va lua măsuri rezonabile pentru recuperarea fondurilor utilizate necorespunzător, inclusiv prin intermediul CPTR sau al părților asociate;
ii. MMPS va informa FICR cu privire la constatările investigației, măsurile adoptate și orice sancțiuni aplicate;
iii. orice fonduri recuperate vor fi rambursate către FICR, în conformitate cu concluziile investigației sau astfel cum au convenit Partenerii.

FICR poate rezilia prezentul Acord cu efect imediat în cazurile de activitate frauduloasă confirmată, ținând cont de gravitatea acesteia și de nivelul de cooperare al MMPS.

Ambii Parteneri vor respecta Politica FICR privind prevenirea și controlul fraudei și corupției, anexată ca parte integrantă a prezentului Acord.

13. Sancțiuni

13.1. MMPS confirmă că este familiarizat cu sancțiunile adoptate de Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite și se angajează să întreprindă măsuri rezonabile, în conformitate cu legislația aplicabilă, pentru a asigura respectarea acestora. Aceste măsuri vor include, în măsura în care este posibil din punct de vedere legal și practic, verificarea contractorilor, furnizorilor și partenerilor de implementare care beneficiază de fonduri în temeiul prezentului Acord. MMPS va informa FICR fără întârziere cu privire la orice posibilă neconformitate și va întreprinde măsurile corective adecvate.

13.2. Excepția umanitară

Nicio prevedere a prezentului articol nu va împiedica furnizarea asistenței umanitare în conformitate cu dreptul internațional umanitar și drepturile omului. Beneficiarii identificați ca persoane aflate în nevoie nu vor fi supuși verificărilor sau excluși de la asistență pe motive legate de sancțiuni.

14. Încetarea Acordului

14.1 Prezentul Acord poate fi încetat de către oricare dintre Parteneri, prin notificare scrisă transmisă celuilalt Partener cu trei (3) luni înainte.

14.2. În cazul în care:

i. un Partener comite o încălcare esențială a prezentului Acord, care nu este remediată în termen de treizeci (30) de zile de la transmiterea unei notificări scrise de către celălalt Partener; sau
ii. un Partener devine, sau poate fi în mod rezonabil considerat că va deveni, insolvabil ori incapabil să își îndeplinească obligațiile în temeiul prezentului Acord,

celălalt Partener va avea dreptul de a înceta prezentul Acord cu efect imediat, prin notificare scrisă.

14.3. FICR poate înceta prezentul Acord cu efect imediat și fără a atrage răspundere, în cazul în care MMPS întreprinde sau este asociat cu orice acțiune care, în opinia rezonabilă a FICR, ar putea aduce atingere denumirii, logoului sau reputației FICR ori a oricărei componente a Mișcării Internaționale de Cruce Roșie și Semilună Roșie sau ar putea genera controverse.

14.4. În cazul încetării sau întreruperii prezentului Acord, MMPS va, în cel mai scurt timp posibil și în mod rezonabil:

i. restitui orice fonduri neangajate furnizate de FICR; și

ii. dispune de toate bunurile achiziționate din fondurile FICR (consumabile sau neconsumabile) în conformitate cu instrucțiunile scrise ale FICR.

14.5. Încetarea prezentului Acord nu va aduce atingere niciunui drept, obligație sau răspundere ale oricărui Partener care au apărut sau s-au acumulat anterior datei efective a încetării.

15. Forța majoră

15.1. În cazul în care, în orice moment pe durata prezentului Acord, devine imposibil pentru oricare dintre Parteneri să își îndeplinească, integral sau parțial, obligațiile din motive de forță majoră, Partenerul afectat de evenimentul de forță majoră va transmite celuilalt Partener, în cel mai scurt timp posibil, o notificare scrisă, însoțită de detalii complete privind producerea unui asemenea eveniment.

15.2. Partenerii vor consulta de îndată asupra măsurilor adecvate care urmează a fi întreprinse, care pot include suspendarea sau încetarea prezentului Acord ori exonerarea Partenerului afectat de îndeplinirea obligațiilor respective pe durata existenței situației de forță majoră.

15.3. Prin forță majoră se înțelege orice eveniment sau situație care nu exista la data semnării prezentului Acord, nu putea fi prevăzut(ă) în mod rezonabil la acea dată și nu se află în mod rezonabil

sub controlul niciunuia dintre Parteneri, care împiedică, în totalitate sau în parte substanțială, executarea obligațiilor care decurg din prezentul Acord.

15.4. Fără a limita cele de mai sus, următoarele constituie evenimente sau situații de forță majoră: acte ale statului sau acțiuni guvernamentale, revolte, tulburări, război, greve, lockout-uri, încetiniri ale activității, penurii prelungite de energie, epidemii, incendii, inundații, uragane, taifunuri, cutremure, trăsnete și explozii.

15.5. Partenerul afectat de un eveniment de forță majoră va depune toate eforturile rezonabile pentru a limita consecințele acestuia și pentru a relua îndeplinirea obligațiilor sale în cel mai scurt timp posibil.

16. Modificarea Acordului

16.1. Nicio completare, modificare sau amendare a prezentului Acord nu va produce efecte și nu va fi obligatorie pentru niciun Partener, cu excepția cazului în care este convenită în scris și semnată de reprezentanții autorizați ai ambilor Parteneri.

16.2. Orice modificare care implică ajustări ale bugetului total, prelungirea perioadei de implementare sau modificări ale domeniului de aplicare al activităților va fi reflectată printr-un act adițional scris la prezentul Acord, semnat de ambii Parteneri, cu respectarea tuturor procedurilor de aprobare aplicabile, stabilite de legislația Republicii Moldova și de reglementările interne ale FICR. În cazul în care oricare Parte solicită sau propune în scris o astfel de completare sau modificare, cealaltă Parte va răspunde fără întârzieri nejustificate, dar nu mai târziu de treizeci (30) de zile de la primirea solicitării sau propunerii.

17 Notificări

17.1. Orice notificare, cerere, solicitare, consimțământ sau altă comunicare necesară sau permisă în temeiul prezentului Acord va fi formulată în scris și va fi considerată valabilă numai dacă este transmisă personal, prin curier, expediată prin poștă recomandată sau prin e-mail oficial, la următoarele adrese:

Pentru FICR	**Pentru MMPS**
Federația Internațională a Societăților de Cruce Roșie și Semilună Roșie (FICR)	Ministerul Muncii și Protecției Sociale al Republicii Moldova (MMPS)
În atenția: Marco McAllister, Șef al Biroului de Țară **Biroul de Țară FICR în Republica Moldova**	În atenția: dnei Natalia PLUGARU, ministră a muncii și protecției sociale
Adresa: str. Mihail Kogălniceanu nr. 85, Chișinău, Republica Moldova	Adresa: str. Vasile Alecsandri nr. 1, MD-2009, Chișinău, Republica Moldova
Email:	Email: secretariat@social.gov.md
cc: 1. Dumitru Burdeinii, (Email: dumitru.burdeinii@ifrc.org) 2. Cristina Lopata (Email: cristina.lopata@ifrc.org)	cc: 1. Vasile Cusca, Secretar de stat (Email: vasile.cusca@social.gov.md) 2. Alexandr Anghelcev – Șef al Direcției financiar-administrative (alexandr.anghelcev@social.gov.md) 3. Svetlana Mirca – Șefă a Serviciului coordonare asistență externă, cooperare internațională și protocol (svetlana.mirca@social.gov.md)

18 Confidențialitate

18.1. Toate informațiile obținute de către oricare Partener de la celălalt, ca urmare a prezentei cooperări, care pot fi considerate în mod rezonabil confidențiale sau care sunt clasificate în mod expres ca atare de către oricare Partener, vor fi păstrate confidențiale, cu excepția cazului în care Partenerii convin în mod expres altfel, în scris.

18.2. Obligația de confidențialitate prevăzută în prezentul articol va rămâne în vigoare pentru o perioadă de cinci (5) ani de la încetarea prezentului Acord.

19 Drepturi de proprietate intelectuală

19.1. Cu excepția cazului în care Partenerii convin altfel, în scris, FICR va păstra toate drepturile de proprietate intelectuală, inclusiv, dar fără a se limita la, drepturi de autor, brevete și mărci comerciale, în legătură cu orice produs, document sau material elaborat direct în cadrul sau ca rezultat al activităților implementate în temeiul prezentului Acord.

19.2. FICR acordă MMPS o licență neexclusivă, fără redevențe, pentru utilizarea acestor materiale exclusiv în scopul implementării și comunicării activităților desfășurate în temeiul prezentului Acord.

19.3. Partenerii vor adopta măsurile adecvate pentru protejarea și respectarea drepturilor de proprietate intelectuală, după caz.

20 Răspundere

20.1. Fiecare Partener rămâne responsabil pentru faptele și omisiunile propriilor angajați, contractori și agenți.

21 Soluționarea litigiilor

21.1. Orice divergență, controversă sau pretenție care rezultă din sau în legătură cu prezentul Acord va fi soluționată exclusiv prin consultări și negocieri de bună-credință între Parteneri.

21.2. Partenerii vor depune toate eforturile rezonabile pentru a ajunge la o soluție reciproc acceptabilă, având în vedere principiile cooperării, parteneriatului și caracterul umanitar al activităților implementate în temeiul prezentului Acord.

21.3. În cazul în care Partenerii nu ajung la un acord într-un termen rezonabil, chestiunea poate fi înaintată conducerii de nivel superior a ambilor Parteneri pentru discuții și soluționare suplimentară.

21.4. Partenerii convin în mod expres că niciun litigiu care decurge din prezentul Acord nu va fi deferit vreunei instanțe naționale sau internaționale ori unui tribunal arbitral și că toate neînțelegerile vor fi soluționate exclusiv pe cale amiabilă.

22 Legea aplicabilă

22.1. Prezentul Acord va fi guvernat și interpretat în conformitate cu legislația Republicii Moldova, precum și cu reglementările interne, politicile și procedurile FICR, aplicabile cooperării acesteia cu autoritățile naționale.

22.2. Nicio prevedere a prezentului Acord nu va fi interpretată ca conferind statutul unui tratat internațional sau ca generând obligații guvernate de dreptul internațional.

23 Privilegii și imunități

23.1. Nicio prevedere a prezentului Acord nu constituie și nu va fi considerată ca reprezentând o renunțare, expresă sau implicită, la oricare dintre privilegiile și imunitățile de care beneficiază Federația Internațională a Societăților de Cruce Roșie și Semilună Roșie (FICR) în temeiul Acordului dintre Republica Moldova și FICR privind statutul juridic, privilegiile și imunitățile FICR în Republica Moldova, semnat la 25 iulie 2023 și ratificat prin Legea nr. 327 din 9 noiembrie 2023.

23.2. Partenerii recunosc că FICR își desfășoară activitatea în Republica Moldova în conformitate cu prevederile acordului menționat mai sus, cu Principiile sale Fundamentale și cu reglementările sale interne.

24 Dispoziții finale

24.1. Nicio prevedere a prezentului Acord nu va fi interpretată ca instituind o asociere în participațiune sau un parteneriat juridic între Parteneri. Angajații, funcționarii sau agenții unui Partener nu vor fi considerați angajați ai celuilalt Partener.

24.2. Partenerii vor respecta termenii prezentului Acord și toate legile și reglementările aplicabile, pe care și le vor comunica reciproc, după caz.

24.3. MMPS va asigura că angajații, contractorii, experții și consultanții săi implicați în implementarea activităților îndeplinesc standardele de calificare, competență tehnică și etică profesională necesare pentru realizarea obiectivelor Proiectului și respectă standarde ridicate de conduită morală și etică.

24.4. Prezentul Acord nu exclude cooperarea cu alte organizații sau instituții în domeniile de competență ale Partenerilor. Partenerii vor urmări promovarea coordonării și complementarității cu alte inițiative care urmăresc obiective similare.

24.5. Prezentul Acord poate fi semnat în format electronic, iar semnăturile electronice vor avea același efect juridic ca semnăturile olografe, în toate scopurile de validitate, opozabilitate și admisibilitate.

24.6. Prezentul Acord este încheiat în limba engleză, care constituie versiunea autentică și de referință. În cazul apariției unor divergențe de interpretare sau aplicare a prevederilor prezentului Acord, versiunea în limba engleză va prevala. Prezentul Acord poate fi semnat în mai multe exemplare, fiecare dintre acestea, odată semnat, constituind un original, iar toate exemplarele împreună constituie unul și același instrument.

ÎN DOVADA CELOR DE MAI SUS, Partenerii au dispus semnarea prezentului Acord de către reprezentanții lor autorizați, la data prezentului Acord.

SEMNAT în numele Federației Internaționale a Societăților de Cruce Roșie și Semilună Roșie	SEMNAT în numele Ministerului Muncii și Protecției Sociale
Signature	Signature

Stephane MICHAUD	Natalia PLUGARU
Șef al Delegației Regionale de Țară pentru Ucraina, Polonia, Republica Moldova, Lituania și Letonia	Ministră a Muncii și Protecției Sociale
Chisinau, xx Februarie 2026	Chisinau, xx Februarie 2026